

	( )	.....	2
	:	.....	3
		.....	5
		.....	6
		.....	7
	2012	.....	8
	2011	.....	8
1.		.....	9
2.	,	.....	9
3.		.....	9
4.		.....	10
5.		.....	13
6.		.....	16
6.1.		.....	17
7		.....	17
8		.....	17
8.1	2012	.....	17
8.2.	2011	.....	18
8.3		.....	18
8.4		.....	18
9		.....	18
9.1		.....	19
9.2.	2011	.....	19
9.3.		.....	19
10		.....	20
11		.....	20
12		.....	21
13		.....	21
14	,	.....	22
15		.....	22
16	,	.....	22
17		.....	23
17.1.		.....	23
18		.....	23
19		.....	24
20		.....	24
21	( )	.....	24
22	,	.....	24
23.1.	,	- 31.12.2012	25
23.2.	,	2012	25
24.1.		31.12.2012	26
24.2.		31.12.2011	26
	,	.....	27
		.....	27
		.....	29

() :

- « « »
- « « »;
- ;
- .

_____ :

- : «

« »;

- : 33657620;

- : 65005, . , . ,44;

- : 14 2005 .

. ()

«

« » (« «

»,)

() 31.12.2012 31 2012 ., : (),
, , , (-
) , .

- , 3-5,
,
,

. , .
, .
, .
, .
, .
« «C » , .

«C» 31.12.2012
()
()
)
29.09.2011 . 1360, :« ()
».

Розкриття додаткової інформації:

1.1.

31 2012 , 184 988 . 155

1.2.

«C» «C» . ,
, , ,
«C» «C» «C»
«C» «C» «C» 2012 ,

01.08.2002 () 216,

«C» «C» » 2012 ,

1.3.

() ,

1.4. ():

— « - »;
— , 26.01.2001 . 2248
(04.11.10 . 221/3 – 04.11.15 .);
— :- 01023, , - . , 10, .61.
— (): (044) 501 15 11, (044) 501 64 67;
— : 640 15 2013 (1
18 2013);
— : 28.03.2013 – 16.04.2013

“ - ”

2248 (26.01.2001 .
04.11.10 . 221/3)
,
01.02.07 . 000020 (28.12.2010 . 1968)
30.08.07 . 0000018

004904 (30.11.01 .
04.11.10 . 221/2)

16 2013

Звіт про фінансовий стан

	01.01.2011	31.12.2011	31.12.2012
<u>6</u>	11407	14719	17474
<u>8</u>	39935	6884	7437
<u>9</u>	80502	80104	103464
<u>10</u>	137004	141105	42590
<u>11</u>	10989	8289	14468
<u>12</u>	626	542	450
<u>13</u>	15252	10226	2608
<u>14</u>	156	198	200
-	295871	264067	188691
,			
<u>15</u>	813		3542
,			
<u>16</u>		466	154
,			
<u>17</u>	2	36	7
,			
	815	502	3703
,			
<u>18</u>	1265	1265	1406
<u>18</u>	124791	124791	142363
<u>19</u>	72761	51240	9520
	96239	84268	31699
	295056	261565	184988

..

..

		2012	2011
		<u>20</u>	54381
		<u>8</u>	1611
		<u>10</u>	(21796)
		<u>9</u>	1067
		<u>21</u>	4465
		<u>16</u>	(2073)
			(65)
			(159)
			37431
			28029
I()		0,0288774	0,022155
I()		0,0288774	0,022155
	I()		
	:		
		<u>10</u>	(41721)
		<u>11</u>	
			(4290)
		<u>22</u>	(0,003309)
		<u>22</u>	(0,003309)
			6509
			0,005145
			0,005145

_____ . . . _____ . . .

	2012	2011
	6	14719
		11 407
		2467
		997
		3
		623
		1
		(2385)
		(2 875)
		(107)
		(225)
		(25)
		576
		(2102)
		141200
		99 862
		(45402)
		(67 539)
		53733
		15 626
		105
*		(57457)
		(2 535)
		92179
		45414
		(90000)
		(40 000)
		(90000)
		(40000)
	6	17474
		14719

• •

• •

2012

		(. -)				
1	2012	1265	124791	51241	4268	261565
						37431
		141	17572			7432
						90000
				(41721)		(41721)
31	2012	1406	142363	9520	31699	184988

2011

		(. -)				
1	2012	1265	124791	72761		295056
					6239	28029
					8029	0
						(40000)
				(21520)	40000	(21520)
31	2012	1265	124791	51241	84268	261565
2012						

..

..

« » (-)

26 2005 . . , (15561020000009845), 268

: 14 2005 . – 14 .2055 .

« » (- « ») . « » : 65005, , .

- 65005, , , . 44; , 44; : 65005, , .

, 44.

) (, ,) . (, ,) . « ».

2.

2012 0,2% 2012 5,2% 2011 .

2012 « » 1,8% 2011 .

2012 14,4% 2011 15,9% ,

7,9930 / . 2012 2,32% (10,5372 /) ,

2013 – 5,46% (2,6316 /10). ,

, , , ,

: 10%, , , ,

2013 , 2013 , , ,

1 2013 , , ,

« » « » » , , .

3.

() .

1 « » 31.12.2012 .

, , , , , ,

() ,

4.3.

(« »),

().

);

4.4.

()

4.5.

4.6.

4.6.

()

()

02.07.2002 . (201,

4.7.

()

4.8.

(/) . 10 .

4.9.

4.10.

()

4.11.

4.12.

4.13.

« »

4.14.

()

« »

31 2012

31.12.2011

31 2012

31 2011,

1	7,993	7,989800
1	10,537172	10,298053
1	0,26316	0,24953

4.15.

4.16.

(5).

4.17.

5.

)

2011

2012 ,

(

1

()	17474		17474
	7437		7434
	103464		103464
	42590		42590
	14468		14468
	450		450
	2608		2608
	200		200
,	3542		3542
	154		154
,	6		6
	1406		1406
	142363		142363
		9520	9520
	41220	(9520)	31700
	1406		1406
	54381		54381
	1611		1611
	(63517)	41721	(21796)
	1067		1067
	4465		4465
	(2073)		(2073)
	(65)		(65)
	(158)		(158)
/()	(4289)	41721	37432
/()			
/()			
:	0	(41721)	(41721)
/()	(4289)	0	(4289)
.			
.			
7 «			
2010			
1			
2011			
.			
.			
:			

(IAS) 12 « » – « –
», »;
(IFRS) 1 « » –
« », ».
1, 2013 , .
9 « , I: ».
9, 2009 , 39, 2010
2011 : 1 2015
;
:
:
().
;
39 , ;
9 , , ,
9 , 1 2015 ,
13 « 1 2013 » (2011
) .
I « 1 2012 » (2011)
, , , , ,
1 « » .
».

7
 2013 (2011)
 (IAS) 32 « :
 ».
 2011 32 (IAS) 32.
 1 2014 ()
)
 »
 »
 (IFRS) 1 « ».
 (IAS) 20 «
 »
 2013 . : 1
 - (IFRS) 1 « »:
 (IFRS) 1 (IFRS) 1
 - (IAS) 1 « »:
 - (IAS) 16 « »:
 - (IAS) 32 « »:
 (IAS) 12 « ».
 - (IAS) 34 « »:
 11 « » 12 « 10 « »,
 ».
 27 « » 28 « 19 « »,
 »

6.

	31.12.2011	31.12.2012
	11	8
6.1.	14 708	17 466
	14 719	17 474

6.1.

1		2		31.12.2011	31.12.2012
4	4+		« »	14684	15283
4	4+	«	»,	21	2181
		«	»		
4+	5	«	»	3	2
				14708	17466

, ()
, 24

7

	31.12.2011	31.12.2012
	6884	7437
	6884	7437

8

	31.12.2011	31.12.2012
,	83075	104820
,	239	787
*	(3210)	(2143)
	79865	102677

8.1

2012

		(1180)	(3210)
()/	(2)	(2030)	1067
		(3210)	(2143)

8.2.

2011

	31.12.2010	31.12.2011
		(1180)
()/	(2)	(2030)
	(1180)	(3210)

8.3

	31.12.2011	% 31.12.2011	31.12.2012	% 31.12.2012
	5340	6,43	26840	25,6
	73935	89	73465	70,09
()	3000	3,61		
	800	0,96	4515	4,31
()	83075	100	104820	100

8.4

	31.12.2011	31.12.2012
	71883	103269
	11192	1551
,	-	-
,	-	-
:	83075	104820
	(3210)	(2143)
	79865	102677

9

	31.12.2011	31.12.2012
	55666	0
	55666	0
	85439	42590
	141105	42590

9.1

	31.12.2011	31.12.2012
.	137004	141105
19		34828
		(34828)
	2679	113
		(8)
	26669	17082
	(19355)	(84207)
/	15628	10226
	(21520)	(41721)
	141105	42590

9.2.

2011

" "	55666	25
4+ ()		

9.3.

	31.12.2011	31.12.2012
1		
« »	2	0
« »	83160	41440
« - »	1316	0
« « »	209	209
« »	4	3
« »		
« »	1	2
« »	1	1
« »	62	448
;		
« - »	3	3

					;
	«	»		2	0
		()		
«	«	»			2
		«	-	»	114 57
«		»		32	0
		«	»	71	48
		«	»	8	0
		«	»	89	12
	«	»		326	326
					;
		()		
	«	»		38	38
					85439
					42590

10

	31.12.2011	31.12.2012
	10989	8289
	2325	4518
	(2346)	1766
	(2679)	(113)
		8
	8289	14468

11

	626
:	
()
	897 (271)

		(87)
	2011 (	542
):	()	897
	(	(355)
)	

		(92)
	2012 (	450
(	)	897
2012		(447)
		450

12

	31.12.2011	31.12.2012
	10081	2362
()	145	246
()	-	-
	-	-
		10226
		2608

13

	31.12.2011	31.12.2012
	131	
()	67	200
		198
		200

14-15.

14

,

	31.12.2011	31.12.2012
	0	3542
		3542

15

	31.12.11	31.12.12
	466	154
:	2011	2012
*	3341	2073

* - 2012 . , 2011 .

:1()

16

,

	31.12.2011	31.12.2012
()	36	6
,	36	6

	(. .)					
1 2011	1265	141556	124791	(140291)		126056
()						
(),						
31 2011	1265	141556	124791	(140291)	0	126056
	141		17572	141		17713
,						0
						0
						0
31 2012	1406	141556	142363	(140150)	0	143769

: 141 051 011 (

,) 00 . 1 405 752 (2011 : 1265 116 1).

31 2012

,

(- 14).

:

- 14

2055 .

17.1.

	31.12.2011	31.12.2012
« »	39279	-
« »	39809	-
« »	42 758	-
« « »	91 461	119 250
« »	1 051 809	1 286 502
	1 265 116	1 405 752

18

	2011	2012
--	-------------	-------------

:

(21520)

(41721)

() (21520) (41721)

19

	2012	2011
	17359	12982
	34824	
	2198	1796
	54381	14778

20

	31.12.2011	31.12.2012
	907	2600
	3993	107
	(2346)	(1758)
	4900	361

21

(.)

	2012	2011
/() , . .	37432	28029
(.)	1296240	1265116
/()	(0,0288774)	0,022155

22

,

	2012	2012	2011	2011
	-	-	-	-
	8	8	11	11
	14709	14709	17466	17466
. .	14717	14717	17477	17477

23.1.
31.12.2012

,

-

,

()

	15283			
		260	4515	
	41440	8868	5600	

,

(154)

,

	56723	9128	10115	(154)
--	--------------	-------------	--------------	--------------

23.2.
2012

,

,

(-)

	2129			
	(251)		5	

(2073)

(2)

(41720)

1765

(39844)

1765

5

(2073)

24.1.

31.12.2012

(%)

(8)

()

(%

)

«	:	»	100	100	4550
---	---	---	-----	-----	------

«	:	»	()	87,1	87,1	1501
---	---	---	---	---	------	------	------

;

,

:

«	:	»	43,04	43,04	2843
---	---	---	-------	-------	------

«	:	»	24,9	24,9	5184
---	---	---	------	------	------

:

24.2.

31.12.2011

(8)

(%

)

«	:	»	87,1	87,1	1501
---	---	---	------	------	------

(),

;

,

«	91	91	455
»			
:			
«	43,04	43,04	2843
»			
«	24,9	24,9	5184
»			

,

-

-

,

.

,

,

.

,

,

,

,

,

.

,

,

.

,

,

.

,

,

,

.

,

,

,

.

,

,

,

,

.

.

-

,

.

-

,

.

2055

8.

()

31	2012	31	2011	:
			2012	2011
			42 590	141 105
			103 464	80 104
			17 474	14 719
			163 518	235 928

()

31 2012

31 2012 31.12.2011

2012

2011

16 %

15,5 %

2012

7,5 % (

2011: 7,5 %).